



Allerzielenviering

Medewerkenden aan deze viering:

Voorganger:	Marlène Potjer
Koor:	Mary's Voices
Orgel:	Wybe Kooijmans
Viool:	Mary-Ann Eessaar
Solist:	Vincent Spoeltman
Muzikale leiding:	Karin Kuijper
Alle Latijnse gezangen:	uit het Requiem opus 48 van Gabriël Fauré (1845-1924)

Openingslied: God be in my head – D. Rouwkema

God be in my head,
and in my understanding;
God be in mine eyes, and in my looking;
God be in my mouth, and in my speaking;
God be in my heart and in my thinking;
God be at my end, and at my departing.

Intochtlied: Ga maar gerust – Jean Sibelius (1865-1957)



1 Ga maar ge-rust, want Ik zal met je mee-gaan.
Ik ben je ba - ken, ook in die-pe nacht.
Ik ben de stem die steeds in jou zal op - staan.
Ik ben de hand die op je vriend-schap wacht.
Ik ben het licht dat voor je voe-ten uit - gaat.
Ik ben de wind waar-door je a-dem haalt.

Ga maar gerust, want Ik zal met je meegaan.
Ik ben de zon, waarvoor het donker knielt.
Ik ben de groet waarmee ook jij kunt opstaan.
Ik ben de hoop, dat zaad diep in je ziel.
Ik ben het lied dat fluistert in de bomen.
Ik ben de dag die schemert in je droom.

Ga maar gerust, want Ik zal met je meegaan.
Ik ben de liefde die een mens je schenkt.
Ik ben de hoogste toon die jij kunt aanslaan.
Ik ben de verte die verlangend wenkt.
En, kom je thuis, de laatste mist verdwenen,
ben Ik de hand die al je tranen wist.

Welkom

Koor en samenzang: Wat ik gewild heb

Wat ik gewild heb, wat ik gedaan heb,
wat mij gedaan werd, wat ik misdaan heb,
wat ongezegd bleef, wat onverzoend bleef,
wat niet gekend werd, wat ongebruikt bleef,
al het beschamende neem het van mij.
En dat ik dit was en geen ander,
dit overschot van stof van de aarde:
dit was mijn liefde. Hier ben ik.

Openingsgebed

Introït en Kyrie

Requiem aeternam dona eis,
Domine et lux
perpetua luceat eis.
Te decet hymnus, Deus,
in Sion et tibi reddetur
votum in Jerusalem.
Exaudi orationem meam,
ad te omnis caro veniet.
Kyrie eleison,
Christe eleison,
Kyrie eleison.

*Geef hen de eeuwige rust,
o Heer, en laat
het eeuwige licht hen verlichten.
U komt de lofzang toe, God,
op Sion, aan U wordt in
Jerusalem een dankoffer gebracht.
Verhoor mijn gebed,
tot U zal alle vlees komen.
Heer, ontferm U over ons,
Christus ontferm U over ons,
Heer, ontferm U over ons.*

Offertory

O Domine Jesu Christe, Rex gloriae,
libera animas defunctorum
de poenis inferni,
et de profundo lacu:
O Domine Jesu Christe,
Rex gloriae, libera animas
defunctorum de ore leonis,
ne absorbeat tartarus.
O Domine Jesu Christe,
Rex gloriae, o Domine Jesu
Christe: ne cadant in obscurum.
Hostias et preces tibi
Domine laudis offerimus,
tu suscipe pro
animabus illis quarum
hodie memoriam facimus.
Fac eas, Domine,
de morte transire
ad vitam.
Quam olim Abrahae promisisti
et semini ejus. Amen.

*Heer, Jezus Christus,
Koning der glorie,
bevrijd de zielen der gestorvenen
van de straffen der hel
en van de diepe jammerpoel.
Heer, Jezus Christus, Koning der
glorie, verlos de zielen der afge-
storvenen uit de muil des leeuws,
dat de afgrond hen niet verzwelge.
Heer, Jezus Christus, Koning
der glorie, laat hen
niet in de duisternis verzinken.
Offeranden en lofgebeden
dragen wij U op, o Heer.
Aanvaard Gij ze voor
die zielen die wij
heden herdenken.
Doe hen, o Heer, overgaan van de
dood tot het leven,
dat Gij eertijds beloofd
hebt aan Abraham
en zijn nakomelingen. Amen.*

Lezing

Sanctus

Sanctus, Sanctus,
Sanctus Dominus
Deus Sabaoth,
Pleni sunt coeli et terra,
gloria tua. Hosanna in excelsis

*Heilig, heilig, heilig is God,
de Heer der heerscharen.
Hemel en aarde zijn vol van
uw heerlijkheid.
Hosanna in den hoge.*

Overweging

Pie Jesu

Pie Jesu Domine, dona
eis requiem, dona
eis sempiternam requiem.

*O goede Jezus,
geef hen rust, geef
hen de eeuwige rust.*



Wij noemen de namen van hen die ons zijn ontvallen

Bij aanvang en tijdens het lezen van de namen zal regelmatig
'Jouw naam blijft in ons hart' gezongen worden

Jouw naam blijft in ons hart;
Jouw naam leeft bij ons voort.
Van leven en sterven kent God het geheim.
En Hij bewaart ons voorgoed.

Lichtceremonie



Koor en samenzang: Heer, herinner u de namen

Allen: Heer, herinner u de namen
van hen, die gestorven zijn,
en vergeet niet dat zij kwamen
langs de straten van de pijn,
langs de wegen van het lijden,
door het woud der eenzaamheid,
naar het dag en nacht verbeide
vaderhuis, hun toebereid.

Allen: Heer, herinner U hun luist'rend
wakker liggen in de nacht
en hun roepen in het duister,
de armzaligheid van hun kracht
en wil zeer aandachtig lezen
in de rimpels van hun huid
de verscheurdheid van hun wezen,
en wis hunne zonden uit.

Koor: Die Maria hebt vergeven
en de rover aan het kruis,
laat de doden eeuwig leven
met U in het paradijs.
Heer, herinner u hun namen,
oordeel hen en spreek hen vrij,
en bedek hun schuld en laat hen
zitten aan uw rechterzij.

Allen: Waarheen zal de mens zich keren,
die, staand voor uw aangezicht,
uwe liefde moet ontberen
bij het eindelijk gericht?
Heer, zo Gij niet wordt bewogen
door het breken van zijn stem,
door de droefheid in zijn ogen,
is bij niemand heil voor hem.

Gedicht: Jij blijft bij ons

Het wordt avond, het wordt morgen,
de tijd gaat onherroepelijk verder,
soms te snel voor ons gevoel, soms veel te langzaam,
maar we moeten verder zonder jou.

De nachten worden langer,
donkere avonden staan ons te wachten,
de bladeren vallen en doen ons aan de dood denken
maar we moeten er doorheen zonder jou.

Jij bent voor ons ver weg, onbereikbaar,
in die nieuwe tijd die eeuwigheid heet
waarin geen morgen en geen avond meer is,
geen zomer en geen winter,
geen duisternis alleen maar licht.

Maar elke dag, elke minuut, dragen we jouw naam met ons mee.
Al wat in je leefde en je dreef, gaat in ons verder.
Want meer dan ooit spreek je nu tot ons hart
en in stille uren ben je ons meer nabij dan woorden kunnen zeggen.

Jouw stem niet verwaaid, jouw woorden niet uitgewist,
jouw vragende, sprekende ogen niet vergeten.
Jij leeft voort daar waar ook wij leven en verder gaan in jouw geest.



Agnus Dei

Agnus Dei
qui tollis peccata mundi
Dona eis requiem.
Sempiternam Requiem
Lux aeterna luceat eis Domine,
cum sanctis tuis in aeternum,
quia pius es.
Requiem aeternam
dona eis Domine,
et lux perpetua luceat eis.

*Lam Gods, dat de
zonden der wereld wegneemt
geef hen rust.
Het eeuwige licht
beschijne hen, o Heer
tezamen met uw heiligen
in eeuwigheid.
Geef hen de eeuwige rust,
o Heer, en laat het
eeuwige licht hen verlichten.*

Libera me

Libera me, Domine,
de morte aeterna
In die illa tremenda:
Quando caeli movendi
sunt et terra:
Dum veneris
judicare saeculum per ignem.

*Verlos mij, Heer,
van de eeuwige dood.
Op die verschrikkelijke dag,
wanneer de hemelen
en de aarde zullen schudden,
zult Gij komen om de wereld
te oordelen door vuur.*

Tremens factus sum ego
et timeo,
dum discussio venerit
atque ventura ira.

*Angst bevangt ook mij
en ik ben bevreesd
bij het naderen van Uw gericht
en het komende oordeel.*

Dies illa, dies irae, calamitatis
et miseriae. Dies illa,
dies magna
et amara valde.

*Die dag, die dag des toorns,
van ramspoed en ellende.
Die dag,
die grote dag vol bitterheid.*

Requiem aeternam
dona eis Domine,
et lux perpetua luceat eis.

*Geef hen de eeuwige rust,
o Heer en laat
het eeuwige licht hen verlichten.*

Libera me, Domine,
de morte aeterna.
In die illa tremenda
quando caeli movendi
sunt et terra,
Dum veneris iudicare
saeculum per ignem.

*Verlos mij, Heer,
van de eeuwige dood.
Op die verschrikkelijke dag,
wanneer de hemelen en de aarde
zullen schudden,
zult Gij komen om de wereld
te oordelen door vuur.*

In Paradisum

In Paradisum deducant
Angeli: in tuo adventu
suscipant te martyres,
et perducant te
in civitatem sanctam Jerusalem.
Chorus angelorum
te suscipiat
et cum Lazaro quondam
paupere aeternam
habeas requiem.

*Moge engelen u begeleiden
naar het paradijs
en de martelaren
u binnenleiden in de heilige
stad Jeruzalem.
Het koor der engelen
ontvange u
en moge gij met de eertijds
arme Lazarus
de eeuwige rust genieten.*

Slotwoord: - Kris Gelaude

Waar zal je zijn?
In het geheim van de sterren waar we samen naar kijken?
Of misschien in het lied van de wind?
En als het lente wordt in die kwetsbare tint
van een kortstondige bloesem?

Waar zal je zijn
als we zwijgzaam van verdriet,
opnieuw je voetstappen horen
en hoe je zachtjes de deur sluit zoals gewoonlijk?
En toch ... wij vinden je niet.

We zullen je, net als voorheen,
bij je naam blijven noemen.
Alleen wat zachter,
hoewel de stilte zelden zo hard valt.

De dingen staan roerloos
en jouw plaats aan tafel
bleef nimmer zo leeg.
Maar geef een teken, knipoog
of leg een hand op een schouder,
wanneer je een ogenblik met ons meeloopt.

Zo ver kan je nooit van ons weggaan
dat er geen glimp van jou meer zou zijn.
Want de liefde is sterker dan de dood.

Slotgebed

Zegen

Slotlied: Abide with me

Koor: Abide with me;
fast falls the eventide;
The darkness deepens;
Lord with me abide.
When other helpers
fail and comforts flee,
Help of the helpless,
O abide with me.

Blijf mij nabij – W.H. Monk

*Blijf mij nabij,
wanneer het duister daalt.
De nacht valt in,
waarin geen licht meer straalt.
Andere helpers,
Heer, ontvallen mij.
Der hulpelozen hulp,
wees mij nabij.*

Allen: Swift to its close ebbs
out life's little day.
Earth's joys grow dim,
its glories pass away.
Change and decay
in all around I see:
O Thou who changest not,
abide with me.

*Wees bij mij,
nu de dag ten einde spoedt.
Alles verdoft wat
glans bezat en gloedt.
Alles vervalt in
't wisselend getij,
Maar Gij die eeuwig zijt,
blijf mij nabij.*

Koor: I need Thy presence
every passing hour.
What but Thy grace can foil
the tempter's power?
Who, like Thyself,
my guide and stay can be?
Through cloud and sunshine,
O, abide with me

*U heb ik nodig,
uw genade is
mijn enig licht
in nacht en duisternis.
Wie anders zal mijn
leidsman zijn dan Gij?
In nacht en ontij,
Heer, blijf mij nabij.*

Allen: I fear no foe, with
Thee at hand to bless.
Ills have no weight
and tears not bitterness.
Where is death's sting,
where, grave, thy victory?
I triumph still if
Thou abide with me.

*Ik vrees geen kwaad,
want bij mij is de Heer.
Tranen en leed
zijn nu niet bitter meer.
Waar is uw prikkel,
dood, wat dreigt ge mij?
Ik triomfeer
mij is de Heer nabij.*

Koor: Hold Thou Thy cross
before my closing eyes;
Shine through the gloom
and point me to the skies.
Heaven's morning breaks,
and earth's vain shadows
flee; In life, in death,
O Lord, abide with me.

*Houd, Heer, uw kruis
hoog voor mijn brekend oog;
licht in het duister,
wijs de weg omhoog.
Uw dag breekt aan,
de schaduw gaat voorbij.
In dood en leven,
Heer, wees Gij nabij.*